

憑祢意行，主！

Have Thine Own Way, Lord!

Give me understanding and I shall keep thy Law . . . I shall observe it with all my heart.

— Psalm 119:34

Adelaide A. Pollard

ADELAIDE
George C. Stebbins

1 憑 祢 意 行 ， 主 ！ 憑 祢 意 行 ！
 2 憑 祢 意 行 ， 主 ！ 憑 祢 意 行 ！
 3 憑 祢 意 行 ， 主 ！ 憑 祢 意 行 ！
 4 憑 祢 意 行 ， 主 ！ 憑 祢 意 行 ！

1 Have Thine own way, Lord! Have Thine own way!
 2 Have Thine own way, Lord! Have Thine own way!
 3 Have Thine own way, Lord! Have Thine own way!
 4 Have Thine own way, Lord! Have Thine own way!

1 主 祢 是 陶 匠 ， 我 是 泥 土 ；
 2 鑒 察 是 試 陶 驗 我 ， 就 是 在 泥 今 天 ；
 3 憂 傷 與 疲 我 倦 ， 求 在 主 今 天 助 ；
 4 管 理 我 動 作 ， 憑 主 幫 指 引 ；

1 Thou art the pot - ter, I am the clay!
 2 Search me and try me, Mas - ter, to - day!
 3 Wound - ed and wea - ry, Help me, I pray!
 4 Hold o'er my be - ing Ab - so - lute sway!

1 陶 我 與 造 我 ， 照 主 旨 意 ，
 2 求 主 力 洗 淨 我 ， 潔 白 如 雪 ，
 3 能 力 與 權 柄 ， 全 屬 我 主 ！
 4 聖 靈 充 滿 我 ， 顯 明 我 主 恩 ；

1 Mold me and make me Aft - er Thy will,
 2 Whit - er than snow, Lord, Wash me just now,
 3 Pow - er - all pow - er - Sure - ly is Thine!
 4 Fill with Thy Spir - it Til all shall see

1 我 在 此 等 待， 虔 誠 候 主。
 2 我 在 謙 卑 跪 下， 在 主 脚 前。
 3 醫 治 與 拯 救， 惟 靠 救 主！
 4 惟 求 主 拯 救， 永 永 住 我 心！ 阿 們。

1 While I am wait - ing, Yield - ed and still.
 2 As in Thy pres - ence Hum - bly I bow.
 3 Touch me and heal me, Sav - ior di - vine!
 4 Christ on - ly, al - ways, Liv - ing in me! A - men.

© Copyright 1907. Renewal 1935 extended. Hope Publishing Co. All rights reserved. Used by permission.

求賜我愛靈魂的心
 Lord, Lay Some Soul
 upon My Heart

280

All power is given unto me in heaven and in earth.

— Matthew 28:18

David H. Johnson

David H. Johnson

求 賜 我 愛 靈 魂 的 心， 藉 我 關 懷 別 人，
 Lord, lay some soul upon my heart, And love that soul thru me;

我 願 忠 心 盡 力 作 工， 領 人 歸 向 真 神。
 And may I nob - ly do my part To win that soul for thee.